

Mano: Bible for Philemon

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Philemon

Chapter 1

¹Pɔɔlè té le kàsòlámì ká Zézu mój wǒ mɔɔ wà ko lèegé Timotè óò wèè Filèmò té le kò sǎǎ ke bèi káa bà, ²E ke bèè ko lèegé léézè Afiaò, tó ko gèlè gǔ bèi Alisipè wà Wálà-mià té ò pa o kiémò i piékeia. ³Gó Wálà té le kò Dàa kàa wà kò Midàami Zézu o zì zòkèsè wà zoyagél ó ke ka pié. ⁴M̀m̀ m̀ Wálà sèkèe bo lúo séí ká, m̀m̀ ló lèmaà i mò sènẽboà ka. M̀m̀ lèma i mò sènẽboà yi, ⁵Maà lɔ̀ kèà mò ɛ̀ɛ zòdɔ̀àmò té le i kèlè e gbèǎ Zézu wà Wállà mià o mɔ̀ wǒ má, ⁶M̀m̀ sènẽbo Wálà lèe ke i zì zòdɔ̀àmò mé é ke gágà Kilisi wéí, ke ko kewǒ yìè sé té le ko yia ko zǔǔ, ⁷À mój wǒmɔ̀ maà gélià wà zò (yàà)gé o sòlɔ̀bo mia zì lɔ̀kpò i mò kololàzàa, bii m̀ lèegé baà ke Wálàm̀l̀à zò aà yà o gé. ⁸Yé bèè à lè nǔǔ le m̀ lèè Zézu yi ke m̀ i wó ke í wǒ le i mò bá ke' kèè, ⁹Ma naà ká lòkèá mò kololà zàa, m̀ pè i mò (ma Pó̀lè, góèikòlò kòfèkòfè, ɛ̀ɛ lé m̀ deè ká kàsòlà Zézu wéí.) ¹⁰M̀m̀ sènẽbo i lèe m̀ gbe Onezimè té ma sòlɔ̀bo geè yi ke m̀ kàsokà wia kpò i kò là, ¹¹té bèizèè à tǔnɔ̀ nɔ̀ɔfè dò lèè gbaa ke à mò i lèe, kee deè káa à tǔnɔ̀ aà ke gbaa à mò kò bí ko lèe. ¹²M̀m̀ à wó i pie, lé kelè m̀ yé nè lebe. ¹³Ma naà kèi à ká é tó m̀ sǔnɔ̀ ke é sǎǎ ke m̀ lèe i dǔlò yi, yé m̀ tià kàsòlà Wálà léwè wéí ka, ¹⁴Wǒ séí keè yia, m̀m̀ gbaa naà m̀ wǒ té ye wó i zò dà wǒ káa ke. Yékè i zì wǒ yìè keè m̀ lèe e ke lè mii lé wa kú gáá lebe. kee e ke i zòdà wǒ ka. ¹⁵A keè e keá kili lèi ke Onezimè e gó i pié lúo béí pie, ke i yé i zì bá sòlɔ̀bo tòákili ka e mèí. ¹⁶Yewó gbaa lùò ka, le gbaa fiè e dieá lùò là. Le gbaa kò bí ko yemi ka gbìkpàl̀à ɛ̀ɛ Miidàami yizàa. ¹⁷E kea ñi m̀ gè i bèi káa i í kò yà à wì lè zì i í kò yàà m̀ wia lebe. ¹⁸To e keá aà wǒ yɔ̀ dò ke i káa ɛ̀ɛ e keá bà wǒ dò le à mò, à kpó m̀ wí. ¹⁹Ma Pó̀lè ma diè lé m̀ sébè te we bèè m̀ kò káa : M̀m̀ lo à dèi nɔ̀ i lèe, le sè bá yídò kélè bi mò zè i m̀ pe ka bii m̀ kèlè té le i mò yelè e bà labo káa. ²⁰À mój wǒ mɔ̀ m̀ béi yemi ñi lo wó yéa tóà m̀ mò bɔ̀ ká ke zòyàgé é tó m̀ kèlè kò dàa mi tó yi zàa. ²¹Bà mia wee kèe lé m̀ m̀ zò dǔá i mò máa sébè té we bèè i piéa ɛ̀ɛ m̀m̀ à yídò kélè ñi lo a kèe gbuo é díea ká à yé té m̀ pè i mò là. ²²Tó i gǎ mò i wòlò dò bèi m̀ lèe bii m̀m̀ yídò kélè Wálà lèe lo sènẽ kà boa maa ke m̀ kè ká pié deè ka. ²³M̀ lèegé Éfálàsè té kò yenì kò kàsòlà kò dàami Zézu mój wǒ wéí lèe wèè i bà. ²⁴Zì nò dóoa káa Málíkèò wà Álízákàò e bèi Díma é dàa ká Lúkè bàa óò wèè i bà. ²⁵Gó kò Dàami Zézu kilisa é kè ka gee píee. E ke kili